

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

EU Nr. 305/2011 Leistungserklärung de


- Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Einachsige Türbänder **DORMA LM HINGES**
- Verwendungszweck(e): An Türen zu Fluchtwegen
- Hersteller: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit : System 1
- Harmonisierte Norm: EN 1935:2002
- Notifizierte Stelle(n): PIV 1309
- Erklärte Leistung(en):

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Selbstschließend		EN 1935:2002
5.1 Anfangsmessungen des Reibmomentes	≤ 3Nm für die Bandklasse 11	
5.2 Statische Belastung		
5.2.1 Belastung -Verformung	Seitliche Verschiebung unter Belastung ≤2mm Vertikale Verschiebung unter Belastung ≤ 4mm -Konform: Anhang G - Grenzen für zulässige Verformung bei Prüfungen mit statischer Belastung -Kein Bruch eines Bauteils oder Rissbildung	
5.2.2 Überbelastung	Kein Bruch, Riss oder Verformung	
5.3 Scherfestigkeit	Keine Rissbildung, kein Bruch oder seitliche Verformung >3mm Keine zusätzliche seitliche oder vertikale Verschiebung > 1mm oder Brüche nach 20Zyklen	
5.6 Bänder für Feuer- und/oder Rauchschutztüren	Klasse 0: Nicht geeignet zur Verwendung an Feuerschutz- / Rauchschutztüren	
Dauerfunktionstüchtigkeit		
5.4 Dauerbetriebsprüfung	Klasse 7: 200 000 Prüfzyklen -Konform: Anhang G - Grenzen für zulässigen Verschleiß bei der Dauerbetriebsprüfung -Maximales Reibmoment nach 20 und 200 000 Prüfzyklen ≤4Nm	
5.5 Korrosionsbeständigkeit	Hohe Korrosionsbeständigkeit Klasse 3	
Gefährlicher Stoffe	Besonders besorgniserregende Stoffe < Grenzwerte	

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

EU Nr. 305/2011 Declaration of Performance en

- Unique identification code of the product-type: Single axis hinges **DORMA LM HINGES**
- Intended use/es: on escape route doors
- Manufacturer: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- System/s of assessment and verification of constancy of performance (AVCP): System 1
- Harmonised standard: EN 1935:2002
- Notified body/ies: PIV 1309
- Declared performance/s:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Self-closing		EN 1935:2002
5.1 Initial friction torque measurements	≤ 3Nm with hinge grade 11	
5.2 Static load		
5.2.1 Load deformation	Lateral displacement under load ≤2mm Vertical displacement under load ≤ 4mm -Conforms to Annex G – Limits of allowable deformation in static load test -No breakage of any component nor cracking visible to normal or corrected vision	
5.2.2 Overload	No breakage, cracking or deformation	
5.3 Shear strength	No cracking nor breakage or lateral deformation > 3mm No additional lateral or vertical displacement > 1mm nor breakage after 20 cycles	
5.6 Hinges for use on fire and/or smoke doors	Grade 0: Not suitable for use on fire/smoke doors	
Durability		
5.4 Durability test	Grade 7: 200,000 test cycles -Conforms to Annex G – Limits of allowable wear in durability test -Maximum frictional torque after 20 and 200,000 test cycles ≤4Nm	
5.5 Corrosion resistance	High corrosion resistance Grade 3	
Dangerous substances	Substances of very high concern < maximum permissible levels	

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

At Ennepetal on 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

N° UE 305/2011 Déclaration des performances fr

- Code d'identification unique du produit type: Charnières axe simple **DORMA LM HINGES**
- Usage (s) prévu (s): portes sur les voies d'évacuation
- Fabricant: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: Système 1.
- Norme harmonisée: EN 1935:2002
- Organisme notifié: PIV 1309
- Performance(s) déclarée(s):

Essentiel caractéristique	Performances	Norme européenne harmonisée	
Fermeture automatique			
5.1 Mesurages du couple de friction initial	≤ 3Nm pour les grade 11	EN 1935:2002	
5.2 Charge statique			
5.2.1 Déformation en charge	Décalage latéral en charge ≤ 2 mm Décalage vertical en charge ≤ 4 mm -Conformité : annexe G - Limites de déformation autorisées lors des contrôles à charge statique -Ni rupture de composant, ni fissuration		
5.2.2 Surcharge	Ni rupture, ni fissure, ni déformation		
5.3 Résistance au cisaillement	Ni fissuration, ni rupture, ni déformation latérale > 3 mm Ni décalage latéral ou vertical supplémentaire < 1 mm, ni rupture au bout de 20 cycles		
5.6 Paumelles pour portes coupe-feu et/ou pare-fumée	Grade 0 : non approprié pour l'utilisation sur les portes coupe-feu et pare-fumée		
Capacité de fonctionnement en continu			
5.4 Contrôle de fonctionnement en continu	Grade 7 : 200 000 cycles d'essai d'endurance -Conformité : annexe G - Limites d'usure autorisées lors du contrôle de fonctionnement en continu -Couple de frottement maximum après 20 et 200 000 cycles d'essai ≤ 4 Nm		
5.5 Résistance à la corrosion	Résistance à la corrosion haute, garde 3		
Substances dangereuses	Substances extrêmement préoccupantes < valeurs limites		

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Ennepetal, le 21 Juillet 2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

ЕС № 305/2011 Декларация за изпълнение bg

- Уникален идентификационен код на типа продукт: Панти с една ос **DORMA LM HINGES**
- Предвидена употреба/употреби: Защитни врати при пожар и дим и врати към евакуационни пътища
- Производител: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal, Германия
- Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели: Система 1.
- Хармонизиран стандарт: EN 1935:2002
- Нотифициран орган/органи: PIV 1309
- Декларирани експлоатационни показатели:

Съществени признаци	Продуктивност	Хармонизирана техническа спецификация	
Самостоятелно затваряне			
5.1 Начални измервания на момента на триене	≤ 3Nm за лентов клас 11	EN 1935:2002	
5.2 Статично натоварване			
5.2.1 Натоварване - деформация	Странично изместване при натоварване ≤2mm Вертикално изместване при натоварване ≤4mm -Съответствие: Приложение G - граници за допустима деформация при тестове със станично натоварване -Без счупване на детайл или образуване на пукнатини		
5.2.2 Претоварване	Без счупване, пукнатина или деформация		
5.3 Устойчивост на срязване	Без образуване на пукнатини, без счупване или станична деформация >3mm Без допълнително странично или вертикално изместване > 1mm или счупвания след 20 цикъла		
5.6 Ленти за пожаро- и/или димозащитни врати	Клас 0: Не е пригоден за използване при пожаро- / димозащитни врати		
Трайна способност за функциониране			
5.4 Проверка за продължителна експлоатация	Клас 7: 200 000 изпитателни цикъла -Съответствие: Приложение G - Граници за допустимото износване при проверка за продължителна експлоатация -Максимален момент на триене след 20 и 200 000 изпитателни цикъла ≤4Nm		
5.5 Устойчивост на корозия	висока устойчивост на корозия клас 3		
Опасни вещества	Вещества, предизвикващи особена загриженост < гранични стойности		

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Ennepetal, 21.07.2014

O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. EU 305/2011 Prohlášení o vlastnostech cz

- Jedinečný identifikační kód typu výrobku: Jednoosé závěsy **DORMA LM HINGES**
- Zamýšlené/zamýšlená použití: Dveře odolné proti ohni a kouři a na dveřích pro únikové východy
- Výrobce: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Systém/systémy POSV: Systém 1.
- Harmonizovaná norma: EN 1935:2002
- Oznamovaný subjekt/oznamované subjekty: PIV 1309
- Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

Významné vlastnosti	Výkon	Harmonizovaná technická specifikace
Samouzavírací		
5.1 Počáteční měření momentu tření	≤ 3Nm pro závěsovou třídu 11	
5.2 Statické zatížení		
5.2.1 Zatížení - deformace	Boční posunutí pod zátěží ≤mm Svislé posunutí pod zátěží ≤ 4mm -Konformní: Dodatek G - hranice pro povolenou deformaci u zkoušek se statickou zátěží -Žádné zlomení součástky nebo vytvoření trhliny	
5.2.2 Přetížení	Žádný zlom, trhlina nebo deformace	
5.3 Pevnost ve střihu	Žádná tvorba trhlin, žádný zlom nebo boční deformace >3mm Žádné dodatečné boční nebo svislé posunutí > 1mm nebo zlomy po 20 cyklech	
5.6 Závěsy pro protipožární a/nebo protikouřové ochranné dveře	Třída 0: Nevhodné k použití na protipožárních / protikouřových ochranných dveřích	EN 1935:2002
Schopnost trvalé funkce		
5.4 Zkouška trvalého provozu	Třída 7: 200 000 zkušebních cyklů -Konformní: Dodatek G - hranice pro povolené opotřebení u zkoušky trvalého provozu -Maximální třecí moment po 20 a 200 000 zkušebních cyklech ≤4Nm	
5.5 Odolnost proti korozi	vysoká odolnost proti korozi třídy 3	
Nebezpečné látky	Zvláště obavu budící látky < toleranční hodnoty	

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

EU Nr. 305/2011 Ydeevnedeklaration da

- Varetypens unikke identifikationskode: Dørhængsler **DORMA LM HINGES**
- Tilsigtet anvendelse: på døre i flugtveje
- Fabrikant: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen: System 1.
- Harmoniseret standard: EN 1935:2002
- Notificeret organ/notificerede organer: PIV 1309
- Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

Væsentlige kendetegn	Ydelse	Harmoniseret teknisk specifikation
Selvlukkende		EN 1935:2002
5.1 Første målinger af friktionsmomentet	≤ 3Nm til hængsler klasse 11	
5.2 Statisk belastning		
5.2.1 Belastning - deformation	Sideværts forskydning under belastning ≤ 2mm Vertikal forskydning under belastning ≤ 4mm -Konform: Bilag G - grænser for tilladt deformation ved kontrol med statisk belastning -Ingen beskadiget komponent eller revnedannelse	
5.2.2 Overbelastning	Intet brud, revner eller deformation	
5.3 Forskydningsstyrke	Ingen revnedannelse, intet brud eller deformation i siderne >3mm Ingen yderligere forskydning sideværts eller vertikalt > 1mm eller brud efter 20 cyklusser	
5.6 Hængsler til brand- og/eller røgdøre	Klasse 0: Ikke egnet til anvendelse på brand- / røgsikringsdøre	
Konstant funktionsdygtighed		
5.4 Kontrol af konstant drift	Klasse 7: 200.000 kontrolcyklusser -Konform: Bilag G - Grænser for tilladt slid ved kontrol af konstant drift -Maks. friktionsmoment efter 20 og 200 000 kontrolcyklusser ≤ 4Nm	
5.5 Korrosionsbestandighed	høj korrosionsbestandighed klasse 3	
Farlige stoffer	Særlig foruroligende stoffer < grænseværdier	

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

ΕΕ αριθ. 305/2011 Δήλωση Απόδοσης el


- Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος: Μονοαξονικοί μεντεσέδες **DORMA LM HINGES**
- Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις): θύρες πυρασφαλείας και προστασίας από καπνό και σε θύρες σε οδεύσεις διαφυγής
- Κατασκευαστής: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης): Σύστημα 1.
- Εναρμονισμένα πρότυπα: EN 1935:2002
- Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι): PIV 1309
- Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

Ουσιώδη χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή
Αυτόματο κλείσιμο		EN 1935:2002
5.1 Αρχικές μετρήσεις της ροπής τριβής	≤ 3Nm για την κλάση μεντεσέ 11	
5.2 Στατικό φορτίο		
5.2.1 Φορτίο -Παραμόρφωση	Πλευρική μετατόπιση υπό φορτίο ≤2mm Κάθετη μετατόπιση υπό φορτίο ≤4mm -Συμμορφούμενο: Παράρτημα G – Όρια επιτρεπτής παραμόρφωσης σε ελέγχους με στατικό φορτίο -Μη θραύση ή ράγισμα δομικού υλικού	
5.2.2 Υπερφόρτωση	Μη θραύση, ράγισμα ή παραμόρφωση	
5.3 Διατμητική αντοχή	Μη ράγισμα, θραύση ή πλευρική παραμόρφωση >3mm Μη επιπλέον πλευρική ή κάθετη μετακίνηση > 1mm ή θραύσεις μετά από 20 κύκλους	
5.6 Μεντεσέδες για πόρτες πυρασφαλείας ή/και πόρτες καπνοπροστασίας	Κλάση 0: Δεν ενδείκνυται για εφαρμογή σε πόρτες πυρασφαλείας / καπνοπροστασίας	
Ικανότητα διαρκούς λειτουργίας		
5.4 Δοκιμή συνεχούς λειτουργίας	Κλάση 7: 200 000 κύκλοι δοκιμής -Συμμορφούμενο: Παράρτημα G – Όρια επιτρεπόμενης φθοράς κατά τη δοκιμή συνεχούς λειτουργίας -Μέγιστη ροπή τριβής μετά από 20 και 200 000 κύκλους δοκιμής ≤4Nm	
5.5 Αντοχή στην οξείδωση	Υψηλή αντοχή στην οξείδωση Κλάση 3	
Επικίνδυνες ουσίες	Εξαιρετικά ανησυχητικές ουσίες < Οριακές τιμές	

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

UE N.º 305/2011 Declaración de rendimiento es

- Código de identificación única del producto tipo: Bisagras de un solo eje **DORMA LM HINGES**
- Usos previstos: puertas situadas en recorridos de evacuación
- Fabricante: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP): Sistema 1.
- Norma armonizada: EN 1935:2002
- Organismos notificados: PIV 1309
- Prestaciones declaradas:

Características esenciales	Prestación	Especificaciones técnicas armonizadas
Cierre automático		
5.1 Mediciones iniciales del momento de fricción	≤ 3Nm para la clase de bisagras 11	
5.2 Carga estática		
5.2.1 Deformación por cargas	Desplazamiento lateral bajo cargas ≤ 2 mm Desplazamiento vertical bajo cargas ≤ 4 mm -Conformidad: Anexo G - Límites de deformación autorizados en las pruebas con carga estática -Sin rotura de componentes o formación de grietas	
5.2.2 Sobrecarga	Sin rotura de componentes o formación de grietas	
5.3 Resistencia al cizallamiento	Sin formación de grietas, roturas o deformación lateral > 3 mm Sin desplazamiento lateral o vertical adicional > 1 mm o roturas tras 20 ciclos	EN 1935:2002
5.6 Bisagras para puertas cortafuego y/o cortahumo	Clase 0: No adecuado para el empleo en puertas cortafuego/cortahumo	
Aptitud funcional permanente		
5.4 Prueba de función permanente	Clase 7: 200 000 ciclos de ensayo -Conformidad: Anexo G - Límites de desgaste autorizados en la prueba de función permanente -Máximo momento de fricción tras 20 y 200 000 ciclos de ensayo ≤ 4 Nm	
5.5 Resistencia a la corrosión	Resistencia a la corrosión alta, clase 3	
Sustancias peligrosas	Sustancias altamente preocupantes < valores límite	

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

ELi nr 305/2011: Toimivusdeklaratsioon et

- Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: Üheteljelised hinged **DORMA LM HINGES**
- Kavandatud kasutusala(d): evakuatsiooniteede ustel
- Tootja: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: Süsteem 1
- Ühtlustatud standard: EN 1935:2002
- Teavitatud asutus(ed): PIV 1309
- Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus
Iseulguv		
5.1 Hõõrdemomendi algmõõtmised	≤ 3Nm tuleklassil 11	
5.2 Staatiline koormus		
5.2.1 Koormusdeformatsioon	Külgmine nihe koormuse all ≤2 mm Vertikaalne nihe koormuse all ≤4 mm - Vastavus: G-lisa – lubatava deformatsiooni piirid staatilise koormusega kontrollimisel - Detail ei purunenud ega tekkinud mörasid	
5.2.2 Ülekoormus	Ei purunenud ega tekkinud mörasid või deformatsioone	
5.3 Lõiketugevus	Mörasid, purunemist ega külgmist deformatsiooni >3 mm ei tekkinud Täiendavat külgmist ega vertikaalset nihet > 1 mm ega purunemist 20 tsükli järel ei tekkinud	
5.6 Tule- ja/või suitsutõkkeuste hinged	0. klass: Ei sobi kasutamiseks suitsu- /tuletõkkeuksena	
Sobivus püsikasutuseks		
5.4 Püsikasutuseks sobivuse kontrollimine	7. klass: 200 000 kontrollimistsükli - Vastavus: G-lisa – lubatava kulumise piirid püsikasutuse katses - Maksimaalne hõõrdemoment pärast 20 ja 200 000 katsetsükli ≤4 Nm	EN 1935:2002
5.5 Korrosioonikindlus	kõrge korrosioonikindlus, 3. klass	
Ohtlikud ained	Väga ohtlikud ained < piirväärtused	

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

EU N:o 305/2011 Suoritusasoilmoitus fi

- Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus: Yksiakseliset saranat **DORMA LM HINGES**
- Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset): poistumisreiteille johtavat ovet
- Valmistaja: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Suoritusason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: järjestelmä 1 mukaisesti.
- Yhdenmukaistettu standardi: EN 1935:2002
- Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: PIV 1309
- Ilmoitettu suoritusaso/ilmoitetut suoritusasot:

Olennaiset ominaisuudet	Teho	Harmonisoitu tekninen erittely
Itsesulkeutuva		
5.1 Kitkamomentin alkumittaukset	≤ 3Nm hihnaluokalle 11	
5.2 Staattinen kuormitus		
5.2.1 Kuormitus - vääntyminen	Sivuttaissiirtymä kuormituksessa ≤2 mm Kohtisuora siirtymä kuormituksessa ≤ 4 mm -Yhdenpitävä: Liite G - sallitun vääntymisen rajat tarkastuksissa staattisella kuormituksella -Ei rakenneosan rikkoutumista tai halkeilua	
5.2.2 Ylikuormitus	Ei rikkoutumista, halkeamaa tai vääntymistä	
5.3 Leikkauslujuus	Ei halkeilua, ei rikkoutumista tai sivuttaista vääntymistä > 3 mm Ei ylimääräistä sivuttaista tai pystysuoraa siirtymää > 1 mm tai rikkoutumisia 20 syklin jälkeen	EN 1935:2002
5.6 Hihnat palo- ja/tai savuoviin	Luokka 0: ei sovellu käytettäväksi palo- ja savuovissa	
Pitkäaikaistoimintakelpoisuus		
5.4 Pitkäaikaikäiskäyttötarkastus	Luokka 7: 200 000 tarkastussykliä -Yhdenpitävä: Liite G – sallitun kulumisen rajat pitkäaikaikäiskäyttötarkastuksessa -Suurin kitkamomentti 20 ja 200 000 tarkastussyklin jälkeen ≤ 4 Nm	
5.5 Korroosionkestävyys	suuri korroosionkestävyys, luokka 3	
Vaaralliset aineet	Erityistä huolta aiheuttavat aineet < raja-arvot	

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaso on ilmoitettujen suoritusasojen joukon mukainen. Tämä suoritusasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Ennepetal, 21.07.2014

O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

EU Br. 305/2011 Izjava o sukladnosti hr

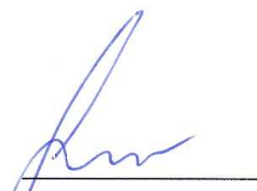
- Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda: Jednoosovinske šarke **DORMA LM HINGES**
- Namjena/namjene: vrata u izlazima za slučaj nužde
- Proizvođač: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - D-58256 Ennepetal
- Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP): sustav 1.
- Usklađena norma: EN 1935:2002
- Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela: PIV 1309
- Objavljena svojstva:

Bitna obilježja	Svojstvo	Usklađena tehnička specifikacija
Samozatvarajući		
5.1 Početna mjerenja momenta otpora trenja	≤ 3Nm za klasu šarki 11	
5.2 Statičko opterećenje		
5.2.1 Opterećenje - deformacija	Bočno pomicanje pod opterećenjem ≤2mm Vertikalno pomicanje pod opterećenjem ≤ 4mm -Sukladnost: Prilog G - Granice dozvoljenog deformiranja pri ispitivanju sa statičkim opterećenjem -nema loma sastavnih dijelova ili nastajanja pukotina	
5.2.2 Preopterećenje	Nema loma, pukotina ili deformacija	
5.3 Posmična otpornost	Nema nastajanja pukotina, nema loma ili bočne deformacije >3mm Nema dodatnog bočnog ili vertikalnog pomicanja > 1mm ili lomova nakon 20 ciklusa	EN 1935:2002
5.6 Šarke za protupožarna i/ili protudimna vrata	Klasa 0: Nije prikladan za uporabu na protupožarnim / protudimnim vratima	
Sposobnost trajne funkcije		
5.4 Ispitivanje trajnog pogona	Klasa 7: 200 000 ispitnih ciklusa -Sukladnost: Prilog G - Granice dozvoljenog habanja pri ispitivanju trajnog pogona -Maksimalni moment otpora trenja nakon 20 i 200 000 ispitnih ciklusa ≤4Nm	
5.5 Otpornost na koroziju	visoka otpornost na koroziju Klasa 3	
Opasne tvari	Posebno zabrinjavajuće tvari < graničnih vrijednosti	

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

EU-sz. 305/2011Teljesítménynyilatkozat hu

- A terméktípus egyedi azonosító kódja: Egytengelyű ajtópántok **DORMA LM HINGES**
- Felhasználás célja(i): menekülőutak ajtóin
- Gyártó: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Az AVCP-rendszer(ek): 1. rendszer
- Harmonizált szabvány: EN 1935:2002
- Bejelentett szerv(ek): PIV 1309
- A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki specifikáció
Önzáró		EN 1935:2002
5.1 A dörzsnyomaték induló mérései	≤ 3Nm a 11. szalagosztályhoz	
5.2. Statikus terhelés		
5.2.1 Terhelés-alakváltozás	Oldalsó eltolás ≤ 2 mm terhelés alatt Függőleges eltolás ≤ 4mm terhelés alatt - Konform: G függelék – az engedélyezett alakváltozás határai statikus terheléssel végzett vizsgálatoknál - Nincs alkatrésztörés vagy -repedés	
5.2.2 Túlterhelés	Nincs törés, repedés vagy alakváltozás	
5.3 Nyírési ellenállás	Nincs repedés, törés vagy oldalirányú alakváltozás > 3 mm Nincs további oldalirányú vagy függőleges eltolás > 1 mm vagy törések 20 ciklus után	
5.6 Szalagok Tűzvédelmi és füstzáró ajtókhöz	0. osztály: tűzvédelmi és füstzáró ajtókhöz való használathoz nem alkalmas	
Tartós működőképesség		
5.4 Tartós működési vizsgálat	7. osztály: 200 000 vizsgálati ciklus - Konform: G függelék – a megengedett kopás határai a tartós működés vizsgálatánál - Maximális dörzsnyomaték 20 és 200.000 vizsgálati ciklus után ≤ 4 Nm	
5.5 Korrozíóállóság	magas korrozíóállóság 3. osztály	
Veszélyes anyagok	Különösen aggasztó anyagok < Határértékek	

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

UE Nr. 305/2011 Dichiarazione di prestazione it

- Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: Cerniere ad asse singolo **DORMA LM HINGES**
- Usi previsti: a porte sulle vie di fuga
- Fabbricante: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistemi di VVCP: Sistema 1.
- Norma armonizzata: EN 1935:2002
- Organismi notificati: PIV 1309
- Prestazioni dichiarate:

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata	
Chiusura automatica			
5.1 Misurazioni iniziali del momento di abrasione	≤ 3Nm per cerniera classe 11	EN 1935:2002	
5.2 Carico statico			
5.2.1 Carico - deformazione	Spostamento laterale sotto carico ≤2mm Spostamento verticale sotto carico ≤4mm -Conforme: Allegato G – Limiti ammessi per la deformazione nei test con carico statico -Nessuna rottura di componenti o formazione di crepe		
5.2.2 Sovraccarico	Nessuna rottura, crepa o deformazione		
5.3 Resistenza al taglio	Nessuna formazione di crepe, rottura o deformazione laterale >3mm Nessun ulteriore spostamento laterale o verticale > 1mm o rottura dopo 20 cicli		
5.6 Cerniere per porte antincendio e/o antifumo	Classe 0: Non adatto a porte antincendio/antifumo		
Efficienza del funzionamento continuo			
5.4 Test di funzionamento continuo	Classe 7: test di 200 000 cicli -Conforme: Allegato G – Limiti ammessi per l'usura nel test di funzionamento continuo -Massimo momento di abrasione nel test dopo 20 e 200 000 cicli ≤4Nm		
5.5 Resistenza alla corrosione	alta resistenza alla corrosione Classe 3		
Sostanze pericolose	Sostanze estremamente problematiche < Valori limite		

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

ES reglamentas Nr. 305/2011 Eksploatacinių savybių deklaracija lt

- Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas: vienašiai durų ir langų vyriai **DORMA LM HINGES**
- Naudojimo paskirtis (-ys): evakuacijos kelių durims
- Gamintojas: DORMA Deutschland GmbH – DORMA Platz 1 – 58256 Ennepetal
- Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): 1 sistema
- Darnusis standartas: EN 1935:2002
- Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): PIV 1309
- Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

Esminiai rodikliai	Eksploatacinė savybė	Darnioji techninė specifikacija
Automatinis uždarymas		
5.1 Trinties jėgų momento pradiniai matavimai	≤ 3Nm 11 vyrių klasei	
5.2 Statinė apkrova		
5.2.1 Deformacija dėl apkrovos	Šoninis poslinkis, kai apkrova ≤ 2 mm Vertikalus poslinkis, kai apkrova ≤ 4 mm -Atitiktis: G priedas. Leidžiamos deformacijos ribos, atliekant bandymus su statine apkrova -Nėra konstrukcinės dalies lūžio arba įtrūkimo	
5.2.2 Perkrova	Nėra lūžio, įtrūkimo ir deformacijos	
5.3 Atsparumas šlyčiai	Nėra įtrūkimo, lūžio ar šoninės deformacijos > 3 mm Nėra papildomo šoninio ar vertikalaus poslinkio > 1 mm arba lūžių po 20 ciklų	
5.6 Vyriai ugniai ir dūmų skverbimuisi atsparioms durims	0 klasė: netinka naudoti ugniai ir dūmų skverbimuisi atsparioms durims	EN 1935:2002
Nuolatinio veikimo režimo geba		
5.4 Nuolatinio veikimo režimo bandymas	7 klasė: 200 000 bandymo ciklų -Atitiktis: G priedas. Leidžiamos dėvėjimosi ribos, bandant nuolatinio veikimo režimą -Maksimalus trinties momentas po 20 ir 200 000 bandymo ciklų ≤ 4 Nm	
5.5 Atsparumas korozijai	didelis atsparumas korozijai, 3 klasė	
Pavojingos medžiagos	Labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos < ribinės vertės	

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Ennepetal, 21.07.2014

O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

ES Nr. 305/2011 ekspluatācijas īpašību deklarācija lv

- Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs: Vienass enģes **DORMA LM HINGES**
- Paredzētais izmantojums: uz durvīm evakuācijas maršrutos
- Ražotājs: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as): 1. sistēma.
- Saskaņotais standarts: EN 1935:2002
- Paziņotā(-ās) iestāde(-es): PIV 1309
- Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as):

Būtiskas pazīmes	Īpašība	Saskaņotā tehniskā specifikācija
Automātiski aizveras		
5.1. Berzes momenta sākuma mērījumi	≤ 3Nm, 11. vērtņu kategorijai	
5.2. Statiskā noslodze		
5.2.1. Deformācijas noslodze	Sānu nobīde slodzē: ≤2mm Vertikālā nobīde slodzē: ≤4mm -Atbilst.: Pielikums G - Pieļaujamās deformācijas robežas, veicot pārbaudi ar statisku noslodzi -Nav detaļu plīsuma vai plaisu veidošanās	
5.2.2. Pārslodze	Nav plīsumu, plaisu vai deformācijas	
5.3. Cirpes stiprība	Neveidojas plaisas, nav plīsumu vai sānu deformācijas: > 3 mm Nav papildus sānu vai vertikālās nobīdes: > 1mm vai plīsumu pēc 20 cikliem	
5.6. Vērtnes ugunsdrošām un/vai dūmdrošām durvīm	0. klase: Nav piemērots izmantošanai ugunsdrošām un dūmdrošām durvīm	EN 1935:2002
Ilgstošas darbības izturība		
5.4. Ilgstošas darbības pārbaude	7. klase: 200 000 pārbaudes cikli -Atbilst.: Pielikums G - Pieļaujamā nodiluma robežas, veicot ilgstošas darbības pārbaudi -Maksimālais berzes moments pēc 20 un 200 000 pārbaudes cikliem ≤4Nm	
5.5. Izturība pret rūsū	Augsta izturība pret rūsū, 3. kategorija	
Bīstamas vielas	Īpaši satraukumu radošas vielas < robežvērtības	

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

EU Nru. 305/2011 Dikjarazzjoni ta' prestazzjoni mt

- Kodiċi uniku ta' identifikazzjoni tat-tip tal-prodott: Ċappetti b'fus wieħed **DORMA LM HINGES**
- Użu/i intenzjonat/i: ma' bibien f'rotot tal-ħruġ ta' emergenza
- Manifattur: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - D-58256 Ennepetal
- Sistema/i ta' AVCP: sistema 1
- Standard armonizzat: EN 1935:2002
- Korp/i nnotifikat/i: PIV 1309
- Prestazzjoni/jiet ddikjarata/i:

Karatteristiċi prinċipali	Prestazzjoni	Speċifikazzjoni teknika armonizzata
Għeluq awtomatiku		EN 1935:2002
5.1 Kejl inizjali tat-torque tal-frizzjoni	≤ 3Nm għall-klassi tat-tejp 11	
5.2 Tagħbija statika		
5.2.1 Tagħbija - deformazzjoni	Spostament laterali taħt tagħbija ≤ 2mm Spostament vertikali taħt tagħbija ≤ 4mm -Konformi: Anness G - Limiti għad-deformazzjoni permissibbli f'testijiet b'tagħbija statika Ebda ksur ta' komponenti jew tixqiq	
5.2.2 Tagħbija żejda	Ebda ksur, xquq jew deformazzjoni	
5.3 Saħħa kontra t-tiċrit	Ebda tixqiq, ebda ksur jew deformazzjoni laterali >3mm Ebda spostament laterali jew vertikali addizzjonali > 1mm jew ksur wara 20 ċiklu	
5.6 Tejps għal bibien protettivi kontra n-nar u/jew id-duħħan	Klassi 0: Mhux adegwat għall-użu ma' bibien protettivi kontra n-nar u/jew id-duħħan	
Kapaċità ta' funzjonament kontinwu		
5.4 Test għat-tħaddim kontinwu	Klassi 7: 200 000 ċiklu tat-test -Konformi: Anness G - Limiti permessi għad-deterjorazzjoni bl-użu fit-test għat-tħaddim kontinwu -Torque tal-frizzjoni massimu wara 20 u 200 000 ċiklu tat-test ≤4Nm	
5.5 Reżistenza għall-korrużjoni	reżistenza għall-korrużjoni għolja Klassi 3	
Sustanzi perikolużi	Sustanzi ta' tħassib serju ħafna < limiti	

Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mal-prestazzjonijiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni hija maħruġa, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:

Ennepetal, 21.07.2014

O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

EU nr. 305/2011 Prestatieverklaring nl


- Unieke identificatiecode van het producttype: Klepscharnieren met enkelvoudige as **DORMA LM HINGES**
- Beoogd(e) gebruik(en): deuren in vluchtwegen
- Fabrikant: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: systeem 1.
- Geharmoniseerde norm: EN 1935:2002
- Aangemelde instantie(s): PIV 1309
- Aangegeven prestatie(s):

Belangrijkste kenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificaties
Zelfsluitend		
5.1 Beginmetingen van het wrijvingsmoment	≤ 3Nm voor de scharnierklasse 11	
5.2 Statische belasting		
5.2.1 Belasting -vervorming	Zijdelingse verschuiving onder belasting ≤2mm Verticale verschuiving onder belasting ≤4mm -conform: Bijlage G - Grenzen voor toelaatbare vervorming bij controles met statische belasting -Geen breuk van een component of scheurtjesvorming	
5.2.2 Overbelasting	Geen breuk, scheurtjes of vervorming	
5.3 Schuifteksterkte	Geen scheurtjesvorming, geen breuk of zijdelingse vervorming Geen bijkomende zijdelingse of verticale verschuiving > 1mm of breuken na 20 cycli	EN 1935:2002
5.6 Scharnieren voor brand- en/of rookwerende deuren	Klasse 0: Niet geschikt voor toepassing op brand- / rookwerende deuren	
Gebruiksduurzaamheid		
5.4 Continubedrijftest	Klasse 7: 200 000 testcycli -conform: Bijlage G - Grenzen voor toelaatbare slijtage bij de continubedrijftest -Maximaal wrijvingsmoment na 20 en 200 000 testcycli ≤4Nm	
5.5. Corrosiebestendigheid	hoge corrosiebestendigheid klasse 3	
Gevaarlijke stoffen	Zeer zorgwekkende stoffen < grenswaarden	

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

UE 305/2011 Deklaracja właściwości użytkowych pl


- Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: Zawiasy jednoosiowe **DORMA LM HINGES**
- Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: Do drzwi przedziałowych przeciwogniowych i przeciwdymnych oraz
- Producent: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: System 1
- Norma zharmonizowana: EN 1935:2002
- Jednostka lub jednostki notyfikowane: PIV 1309
- Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Samozamykanie		
5.1 Pomiary wstępne momentu tarcia	≤ 3Nm dla klasy zawiasów 11	EN 1935:2002
5.2 Obciążenie statyczne		
5.2.1 Obciążenie – odkształcenie	Przesunięcie boczne pod obciążeniem ≤ 2mm Przesunięcie pionowe pod obciążeniem ≤ 4 mm - Zgodność z: Załącznik G – granice dopuszczalnego odkształcenia podczas badań z obciążeniem statycznym -Brak pęknięć części i powstawania rys	
5.2.2 Przeciążenie	Brak pęknięć, rys i odkształceń	
5.3 Wytrzymałość na ścinanie	Brak zarysowań, pęknięć i odkształceń bocznych > 3 mm Brak dodatkowego przesunięcia bocznego lub pionowego > 1 mm lub pęknięcia po 20 cyklach	
5.6 Zawiasy do drzwi przeciwpożarowych/dymoszczelnych	Klasa 0: Nieodpowiednie do zastosowania w drzwiach przeciwpożarowych/dymoszczelnych	
Trwała sprawność działania		
5.4 Ciągła kontrola pracy	Klasa 7: 200 000 cykli kontrolnych - Zgodność z: Załącznik G – granice dopuszczalnego zużycia podczas ciągłej kontroli pracy - Maksymalny moment tarcia po 20 i 200 000 cyklach kontrolnych ≤4 Nm	
5.5 Odporność na korozję	Odporność korozyjna wysoka klasa 3	
Substancje niebezpieczne	Substancje wzbudzające szczególnie duże obawy < wartości graniczne	

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisać(-a):

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

UE Nº 305/2011 Declaração de Rendimento pt


- Código de identificação único do produto-tipo: Dobradiças de eixo simples **DORMA LM HINGES**
- Utilização(ões) prevista(s): em portas para vias de fuga
- Fabricante: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): Sistema 1.
- Norma harmonizada: EN 1935:2002
- Organismo(s) notificado(s): PIV 1309
- Desempenho(s) declarado(s):

Características principais	Desempenho	Norma técnica harmonizada
Fecho automático		EN 1935:2002
5.1 Medições iniciais do torque de atrito	≤ 3Nm para a classe de dobradiça 11	
5.2 Carga estática		
5.2.1 Carga - Deformação	Deslocação lateral sob carga ≤ 2mm Deslocação vertical sob carga ≤ 4mm - Conforme: Anexo G - Limites de deformação permitida no caso de ensaios com carga estática - Não existe ruptura de um componente ou rachadura	
5.2.2 Sobrecarga	- Não existe ruptura, fissuração ou deformação	
5.3 Resistência ao cisalhamento	Não existe fissuração, ruptura ou deformação lateral > 3mm Não existe deslocação lateral ou vertical adicional > 1mm	
5.6 Dobradiças para portas corta-fogo e/ou corta-fumo	Classe 0: Não adequado para utilização em portas corta-fogo/corta-fumo	
Capacidade de funcionamento permanente		
5.4 Ensaio de funcionamento permanente	Classe 7: 200.000 ciclos de ensaios - Conforme: Anexo G - Limites para desgaste permitido no caso de ensaios de funcionamento permanente - Torque de atrito máximo após 20 e 200.000 ciclos de ensaio ≤ 4Nm	
5.5 Resistência à corrosão	Resistência à corrosão elevada Classe 3	
Substâncias perigosas	Substâncias que suscitam maiores preocupações < Valores-limite	

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

Regulament UE nr. 305/2011 Declarație de performanță ro

- Cod unic de identificare al produsului-tip: balamale de uși cu un singur ax **DORMA LM HINGES**
- Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate): la uși de pe căile de evacuare
- Fabricant: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: sistemul 1.
- Standard armonizat: EN 1935:2002
- Organism (organisme) notificat(e): PIV 1309
- Performanța (performanțe) declarată (declarate):

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificație tehnică armonizată
Închidere automată		EN 1935:2002
5.1 Măsurătorile inițiale ale momentului forței de frecare	≤ 3Nm pentru clasa balamalei 11	
5.2 Solicitare statică		
5.2.1 Solicitare – deformare	Deplasare laterală sub sarcină ≤ 2 mm Deplasare verticală sub sarcină ≤ 4 mm -Conform: anexei G – limite pentru deformarea admisibilă la încercările cu solicitare statică -Nicio ruptură sau fisură a unei componente	
5.2.2 Suprasolicitare	Nicio ruptură, fisură sau deformare	
5.3 Rezistența la forfecare	Nicio fisură, ruptură sau deformare laterală > 3 mm Nicio deplasare suplimentară laterală sau verticală > 1 mm sau nicio ruptură după 20 de cicluri	
5.6 Balamale pentru uși antifoc și/sau antifum	Clasa 0: necompatibil cu uși antifoc/antifum	
Durabilitate		
5.4 Verificarea durabilității	Clasa 7: 200.000 de cicluri de încercare -Conform: anexei G – limite de uzură admisibilă la verificarea durabilității -Momentul maxim al forței de frecare după 20 și 200.000 de cicluri de încercare ≤ 4 Nm	
5.5 Rezistența la coroziune	Rezistență la coroziune mare, clasa 3	
Substanțe periculoase	Substanțe deosebit de îngrijorătoare < valorile limită	

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 Vyhlásenie o parametroch sk


- Jedinečný identifikačný kód typu výrobku: Jednoosové dverové a okenné závesy **DORMA LM HINGES**
- Zamýšľané použitie/použitia: Dvere odolné proti ohňu a dymu a na dverách pre únikové východy
- Výrobca: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov: Systém 1.
- Harmonizovaná norma: EN 1935:2002
- Notifikovaný(-é) subjekt(-y): PIV 1309
- Deklarované parametre:

Podstatné vlastnosti	Výkon	Harmonizovaná technická špecifikácia
Samozatváracie		
5.1 Počiatočné merania trecieho momentu	≤ 3Nm pre triedu závesov 11	
5.2 Statické zaťaženie		
5.2.1 Zaťaženie -deformácia	Bočný posun pri zaťažení ≤2 mm Zvislý posun pri zaťažení ≤4 mm -Zhoda: Príloha G - hranice pre prípustnú deformáciu pri skúškach so statickým zaťažením -Bez prasknutia dielu alebo tvorby prasklín	
5.2.2 Preťaženie	Bez prasknutia, praskliny alebo deformácie	
5.3 Pevnosť v šmyku	Bez tvorby prasklín, prasknutia alebo bočnej deformácie >3 mm Žiaden dodatočný bočný alebo zvislý posun > 1 mm alebo žiadne praskliny po 20 cykloch	
5.6 Závesy pre protipožiarne a/alebo protidymové dvere	Trieda 0: Nevhodné na použitie na protipožiarnych / protidymových dverách	
Schopnosť trvalej funkcie		
5.4 Skúška trvalej prevádzky	Trieda 7: 200 000 skúšobných cyklov -Zhoda: Príloha G - hranice pre prípustné opotrebenie pri skúške trvalej prevádzky -Maximálny trecí moment po 20 a 200 000 skúšobných cykloch ≤4 Nm	EN 1935:2002
5.5 Odolnosť proti korózii	vysoká odolnosť proti korózii triedy 3	
Nebezpečné látky	Mimoriadne znepokojivé látky < hraničné hodnoty	

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

EU Nr. 305/2011 Izjava o zmogljivosti sl


- Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda: Enoosni tečaji **DORMA LM HINGES**
- Predvidena uporaba: vrata na evakuacijskih poteh
- Proizvajalec: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - 58256 Ennepetal
- Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti: sistem 1.
- Harmonizirani standard: EN 1935:2002
- Priglašeni organi: PIV 1309
- Navedene lastnosti:

Bistvene značilnosti	Zmogljivost	Usklajena tehnična specifikacija
Samodejno zapiranje		EN 1935:2002
5.1 Začetne meritve tornega momenta	≤ 3Nm za trakove razreda 11	
5.2 Statična obremenitev		
5.2.1 Obremenitev - preoblikovanje	Stranski zamik ob obremenitvi ≤2mm Navpični zamik ob obremenitvi ≤4mm -Skladnost: Priloga G - Meje dopustnega preoblikovanja pri preverjanju s statično obremenitvijo -Ni zloma elementa ali nastanka razpok	
5.2.2 Preobremenitev	Ni zloma, razpoke ali preoblikovanja	
5.3 Strižna trdnost	Ni nastanka razpok, zloma ali stranskega preoblikovanja >3mm Ni dodatnega stranskega ali navpičnega zamika > 1mm ali zlomov po 20 ciklih	
5.6 Trakovi za protipožarna in/ali proti dimna vrata	Razred 0: ni primerno za uporabo na protipožarnih in proti dimnih vratih	
Sposobnost trajnega delovanja		
5.4 Preverjanje nepretrganega delovanja	Razred 7: 200.000 ciklov preverjanja -Skladnost: Priloga G - Meje dopustne obrabe pri preverjanju nepretrganega delovanja -Največji torni moment po 20 in 200 000 ciklih preverjanja ≤4Nm	
5.5 Odpornost proti koroziji	visoka odpornost proti koroziji razred 3	
Nevarne snovi	Posebej skrb vzbujajoče snovi < mejne vrednosti	

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer

LEISTUNGSERKLÄRUNG DECLARATION OF PERFORMANCE



DOP_0126

EU Nr. 305/2011 Prestandadeklaration sv


- Produkttypens unika identifikationskod: Enkelverkande gångjärn **DORMA LM HINGES**
- Avsedd användning/avsedda användningar: på dörrar till räddningsvägar
- Tillverkare: DORMA Deutschland GmbH - DORMA Platz 1 - D-58256 Ennepetal
- System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda: system 1.
- Harmoniserad standard: EN 1935:2002
- Anmält/anmälda organ: PIV 1309
- Angiven prestanda:

Väsentliga kännetecken	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Självstängande		EN 1935:2002
5.1 Startmätningar hos friktionsmomentet	≤ 4Nm för gångjärnsklass 13	
5.2 Statisk belastning		
5.2.1 Belastning -deformering	Förskjutning i sidled under belastning ≤2 mm Vertikal förskjutning under belastning ≤4 mm -Överensstämmande: Bilaga G - Gränser för tillåten deformering vid tester med statisk belastning -Inget brott på en komponent eller sprickbildning	
5.2.2 Överbastning	Inget brott, ingen spricka eller deformering	
5.3 Skjuvhållfasthet	Ingen sprickbildning, inget brott eller deformering i sidled >3 mm Ingen extra förskjutning i sidled eller vertikalt > 1 mm eller brott efter 20 cykler	
5.6 Gångjärn till brand- och/eller rökskyddsdörrar	Klass 0: Ej lämplig till användning på brandskydds-/rökskyddsdörrar	
Permanent funktionsförmåga		
5.4 Test permanent drift	Klass 7: 200 000 testcykler -Överensstämmande: Bilaga G - Gränser för tillåtet slitage vid test av den permanenta driften -Maximalt friktionsmoment efter 20 och 200 000 testcykler ≤4Nm	
5.5 Korrosionsbeständighet	hög korrosionsbeständighet klass 3	
Farliga ämnen	Extra alarmerande ämnen < Gränsvärden	

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Ennepetal, 21.07.2014



O. Schubert
Chief Operations Officer